

arzum OKKA

BARISTA PRO



KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
دليل المستخدم



etkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

ARZUM OKKA BARISTA PRO OTOMATİK ESPRESSO MAKİNESİ



- 1- Çekirdek haznesi
- 2- Kontrol paneli
- 3- Demleme ünitesi
- 4- Küçük fincan tutucu
- 5- Su haznesi

- 6- Süt köpüğü ayarlama düğmesi
- 7- Süt haznesi
- 8- Süt haznesi çubuğu
- 9- Damlama tepsisi

Kullanım ömrü: 7 yıl
Şebeke Gerilimi: 220-240V ~ 50-60 Hz
Çekilen Güç: 1400 W

ARZUM OKKA BARISTA PRO

OK0042-04 OK0042-05

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK UYARILARI

2. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

3. FONKSİYONLARIN TANITILMASI

1. Temizlik Fonksiyon Düğmesi
2. Sıcak Su Fonksiyon Düğmesi
3. İkaz Simgesi
4. Ön Isıtma Uyarı Simgesi
5. Yetersiz Su Seviyesi Uyarı Simgesi
6. Kireç Çözme Uyarı Simgesi

4. UYARILAR VE SİMGELER

5. CİHAZ KULLANIMI

6. TEMİZLİK VE BAKIM

7. OLASI SORUNLAR VE SORUN GİDERME

Arzum Okka Barista Pro Otomatik Espresso Makinesi'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Makinenizden iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Okka Barista Pro Otomatik Espresso Makine**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu anıza garanti kapsamı dışında işlem görülür.

· Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkânlar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında personele ait mutfak alanları;
- Çiftlik evleri;
- Oteller, moteller ve diğer ikametgâh tarzı ortamlardaki müşteriler tarafından;
- Yatak ve kahvaltı tarzı ortamlar.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmış kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler,

çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

• Cihazınıza maksimum seviyesinden fazla su doldurmayınız.

• Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

• Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.

• Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

• **Arzum Okka Barista Pro Otomatik Espresso Makine**'nizi soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.

• Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya

düşebilir. **Arzum Okka Barista Pro Otomatik Espresso Makine**'nin sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

- Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.

- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.

- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servise** başvurunuz. Cihazınızda sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.

- Cihazı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.

- Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.

- Cihazınızı **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.

- Cihazınızın su haznesine sudan başka bir şey **KESİNLİKLE** koymayınız.

- Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını asla ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınızı çalıştırmayınız.

- Makineden çıkan su veya buhar ya da makinenin uygunsuz kullanılması ile kendinizi yakmamaya dikkat edin.

- Isıtma yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra kalan ısı nedeniyle sıcak olur, **KESİNLİKLE** dokunmayınız.

- Makineyi uzun süre kullanmayacaksanız lütfen gücü kapatın ve fişini çekin.

2. İLK KULLANIMINDAN ÖNCE

· Damlama tepsisi, Demleme ünitesi, su haznesi ve süt haznesini yerlerine yerleştiriniz. Parçaların yerlerine düzgün yerleştirildiğinden ve “tık” sesinin duyulduğundan emin olunuz.



· Çekirdek haznesinin alt tarafındaki i tırnak kısmını, hazne yuvasındaki boşlukla hizalayınız ve saat yönünde çevirerek kilitleyiniz.



- Çekirdek haznesi kapağını çıkararak çekirdek kahveyi içine boşaltınız.
- Su haznesini içme suyu ile doldurunuz. Süt haznesini süt ile doldurunuz. En iyi performans için tam yağlı süt kullanımı tavsiye edilir.
- Öğütme haznesi takılı değilken, cihazın üst kısmında yer alan öğütme ayarı diskini 1-5 arasında seçerek öğütme kalınlığını belirleyebilirsiniz.

"1" En ince, **"5"** ise en kalın öğütmeyi sağlar.

Önemli Uyarı

· Cihazınızla yaptığınız her kahve hazırlama işlemi sonrası bir süre beledikten sonra demleme ünitesini öne çekerek yerinden çıkarınız. Ters çevirip üzerindeki tuşa basıp sallayarak kahve atığını çöp kutusuna boşaltınız. Ardından kilitleme sesini duyana kadar yuvasına iterek yerleştiriniz!



Kapalı Durum  : Makine kapalıyken, güç düğmesine basınız. Ön ısıtma işlemi başlar ve ön ısıtma tamamlandığında bekleme moduna geçer.

Güç Açık Durumu: Makine açıkken, güç düğmesine 3 saniye boyunca uzun basarak makineyi kapatabilirsiniz.

Duraklama Modu: Makine çalışırken seçili fonksiyon ikonuna bir kez hafifçe dokunduğunuzda duraklama moduna geçer. Çalışmaya devam etmek için tekrar bir kez basmanız yeterlidir.

Not: Eğer makine kendi kendine test ve sıfırlama işlemi sırasında 40 saniye içinde sıfırlanmazsa, döner tabla ve toz presleme mekanizmasında bir arıza oluşmuş demektir. Bu durumda, güç düğmesinin gösterge ışığı hızlı şekilde yanıp söner ve tüm işlev düğmeleri devre dışı kalır. (Bakım yapılması gerekmektedir.)

3. FONKSİYONLARIN TANITILMASI



3.1. Temizlik Fonksiyon Düğmesi

Güç Açıldığında Hızlı Temizlik: Güç açıldıktan sonra makine kendi kendine test yapar, bir kez sıfırlama işlemi gerçekleştirir ve hızlı temizlik başlar.

Not: Hızlı temizlik yapılmasa bile kahve normal şekilde hazırlanabilir. Ancak bu durumda temizleme ışığı yanıp söner.

Manuel Temizlik: Makine bekleme modundayken temizleme düğmesine basarak manuel temizlik başlatabilirsiniz. Bu işlem sırasında makine kendi kendine kontrol yapar, temizlik gerçekleştirir ve bir kez sıfırlama işlemi uygular. Temizleme ışığı yandığında temizlik tamamlanmış olur.

Dikkat Edilmesi Gerekenler:

- Eğer demleme ünitesi ve süt haznesi takılı değilse, su yolunun ilgili bölümleri düzgün şekilde temizlenmez.
- Temizlik fonksiyonu, makinedeki diğer modlar çalıştırılmadan önce kullanılmalıdır

3.2 Sıcak Su Fonksiyon Düğmesi

Güç Açık Durumdayken "Sıcak Su" Moduna Geçiş: Makine açıkken, "sıcak su" moduna geçmek için ilgili tuşa basın. Sıcak su hazır olduğunda fincanınıza dolmaya başlayacaktır. Tuşa tekrar bastığınızda sıcak su verme işlemi duracaktır.

Mod Aktif Olduktan Sonra: Bu moda geçildikten sonra, diğer fonksiyon düğmelerinin ışıkları söner ve bu düğmeler yanıt vermez.

3.3 İkaz Simgesi

Demleme Ünitesi Takıldığında: Demleme ünitesi düzgün şekilde yerine oturduğunda, ışık sönecek ve kahve ile sıcak su çıkarılabilecektir.

Demleme Ünitesi Takılmadığında: Demleme ünitesi yerine takılmadığında, ışık yanıp söner ve kahve ya da sıcak su çıkışı gerçekleşmez.

Ekstraksiyon Sonrası: Her ekstraksiyon işleminden sonra demleme ünitesi çıkarılmalı ve temizlenerek yerine geri takılmalıdır. Bu kullanıcıların kahve posasını dökmeyi unutup tekrar ekstraksiyon başlatmasını engellemeye yardımcı olur.

3.4 Ön Isıtma Uyarı Simgesi

Ön Isıtma Uyarısı: Ön ısıtma işlemi sırasında, uyarı ışığı yanıp söner ve kullanıcıyı uyarır.

Demleme Ünitesi Takıldığında: Demleme ünitesi makineye takıldığında, sıcak su kazanının ön ısıtması için sütsüz kahve modları ikonları yanıp söner (demleme ünitesi, ön ısıtma yapılmadan takılamaz). Birinci sıra düğme ışığı her zaman yandıktan sonra ön ısıtma tamamlanmış olur.

Süt Haznesi Takıldığında: Süt haznesi makineye takıldığında, buhar kazanının ön ısıtması için sütsüz kahve modları ikonları yanıp söner (süt haznesi, ön ısıtma yapılmadan takılamaz). İkinci sıra düğme ışığı her zaman yandıktan sonra ön ısıtma tamamlanmış olur.

3.5 Yetersiz Su Seviyesi Uyarı Simgesi

- Bu uyarı ışığı, su tankında su bulunmadığında veya su seviyesi minimum seviyenin altına düştüğünde yanıp söner. Su haznesi, minimum seviyenin üzerine yeterli miktarda içme suyu ile doldurulduğunda uyarı ışığı söner.
- Kahve ekstraksiyonu sırasında, su seviyesi minimum seviyeye yaklaştığında, mevcut işlem tamamlandıktan sonra, su eksikliğini bildiren ışık yanıp sönmeye devam eder.

3.6 Kireç Çözme Uyarı Simgesi

- Kümülatif su çıkışı 15 litreye ulaştığında (bu veri güç kapatıldığında hafızaya kaydedilir), kireç çözme hatırlatma ışığı sürekli yanar ve kireç çözme programı tamamlanana kadar yanmaya devam eder
- Kireç çözme programının herhangi bir adımı tam olarak tamamlanmamışsa veya kesintiye uğramışsa, programı yeniden yürütmek gerekir!
- Kireç çözme programı yaklaşık 5 dakika çalışır, toplam su çıkışı yaklaşık 1,4L'dir ve kireç çözme sıcaklığı maks. 80 °C'dir.

4. UYARILAR VE SİMGELER

Simgeler	Sorunlar	Kullanım Yöntemleri
	Güç simgesi	Makineyi açma ve kapama
	Yetersiz su	Su haznesinde yeterli su olmadığını gösterir.
	Temizleme fonksiyonu	Süt haznesi çubuğu, su transfer hatları ve demleme ünitesinin temizliği
	Sıcak su hazırlama	İstenilen miktarda sıcak su temini
	İkaz simgesi	Demleme ünitesi yerine takılı olmadığında yanıp sönecektir. Her demleme sonrası ünite yerinden çıkartılıp temizleme sonrası geri takılmalıdır.
	Kireç çözme uyarı simgesi	Toplam su çıkışı 15 litreye çıktığında uyarı ışığı yanacaktır ve kireç çözme işlemi yapılıncaya kadar yanmaya devam edecektir.
	Kireç çözme işlemi	Kireç çözme uyarı simgesi aktif iken, Espresso ve Americano ikonlarına aynı anda 5 saniye basılı tutulduğunda kireç çözme devreye girecektir.
	Ön ısıtma uyarı simgesi	Ön ısıtma işlemi devam ederken yanıp sönecektir.

5. CİHAZIN KULLANIMI

· Ürünü başlatmak için güç açma/kapama düğmesine basın. Ürün ısındıktan sonra, kahve makinesi içecek seçimi için hazır hale gelir.

· Fincanı tepsi üzerine, kahve akıtma ağzının altına gelecek şekilde yerleştiriniz. Süt haznesi çubuğunu fincanın içine doğru uzatınız.

· Tercihinize göre ekran üzerindeki içecek hazırlama seçeneklerinden birine dokununuz. İlgili içecek ikonuna dokunduktan sonra, fonksiyon simgesi yanar ve diğer fonksiyonların ışıkları söner. Bu da içecek hazırlama işleminin başlatıldığını gösterir. İçecek hazır olduğunda "bip" sesi ile birlikte ekrandaki ikonlar yanar.

· Her işlem sonrası demleme ünitesini öne çekerek yerinden çıkarınız. Ters çevirerek üzerindeki tuşa basıp hafifçe sallayarak kahve atığını çöp kutusuna boşaltınız. Boşaltılmış demleme ünitesini musluk altında su ile durulayabilirsiniz. Durulama esnasında düğmeye tekrar basarak iç kısımlarda kalan tortuları temizleyiniz. Ardından kilitleme sesini duyana kadar yuvasına iterek yerleştiriniz.



Not: İlk kullanımda, kahve makinesinin iç boru hattını temizlemek için temizleme işlevini ve sıcak su hazırlama işlevini birer kez çalıştırınız

· Çekirdek haznesini sadece çekirdek kahve ile doldurunuz. **KESİNLİKLE** öğütülmüş kahve veya hazır toz kahveler kullanmayınız.

Öğütülmüş Kahve Miktarını Manuel Olarak Artırma:

Bekleme modundayken, güç düğmesi + ESPRESSO tuşuna aynı anda 3 saniye basarak öğütülmüş kahve ayarlama moduna girin. AMERICANO işiği yanıp sönecektir. Bu esnada:

- RISTRETTO tuşuna basarak miktarı 0.5 g artırabilirsiniz,
- LUNGO tuşuna basarak miktarı 1.0 g artırabilirsiniz,
- ESPRESSO tuşuna basarak miktarı 1.5 g artırabilirsiniz.
- Sonrasında onaylamak için sıcak su tuşuna basın.

Öğütülmüş Kahve Miktarını Manuel Olarak Azaltma:

Bekleme modundayken, güç düğmesi + ESPRESSO tuşuna aynı anda 3 saniye basarak öğütülmüş kahve ayarlama moduna girin. AMERICANO işiği yanıp sönecektir. Bu esnada:

- CAPPUCCINO tuşuna basarak miktarı 0.5 g azaltabilirsiniz,
- CAFFELATTE tuşuna basarak miktarı 1.0 g azaltabilirsiniz,
- LATTE MACCHIATO tuşuna basarak miktarı 1.5 g azaltabilirsiniz,
- MILK FOAM tuşuna basarak miktarı 2.0 g azaltabilirsiniz.
- Sonrasında onaylamak için sıcak su tuşuna basın.

Fabrika Ayarlarına Geri Dönme:

Makineyi fabrika ayarlarına döndürmek için, Güç düğmesine ve LUNGO düğmesine aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun. Uzun bir bip sesi duyulur ve ekran yanıp söner. Bu, sistemin fabrika ayarlarına sıfırlandığını gösterir.

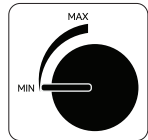
6. TEMİZLİK VE BAKIM

Süt Haznesi Temizliği: Süt haznesini sağ tarafa doğru çekerek çıkarınız, üst kapağın yan tarafındaki düğmeye basarak kapağından ayırınız. Ardından hazneyi, süt haznesi çubuğunu ve iç kısımdaki süt emme hortumunu su altında yıkayınız. Makinenizle her sütlü içecek hazırlama sonrası temizleme fonksiyonu çalıştırılmalıdır. Süt haznesinin iç boruları, sıcak su ile temizlenmeli; süt haznesinin kendisi de su ile durulanmalıdır.

Süt emme hortumu, doğrudan aşağıya çekilerek temizlenebilir. Belirli bir açıyla döndürülerek kolayca çıkarılabilir. Kalan sütün bakteriler ve koku üretmesini engellemek için günlük temizlik yapılmalıdır.

Süt haznesinin üstündeki düğme, süt köpüğünün miktarını ayarlamaya olanak tanır. Süt köpüğünü artırmak için sağa, azaltmak için ise sola doğru çevirin.

Süt haznesini içerisindeki süt ile birlikte kullanmadığınız zamanlarda buzdolabında saklayabilirsiniz. Sütün bozulmaması için en fazla 24 saat saklanabilir.



Günlük Temizlik: Ürünün uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı, ürünün ömrünü uzatabilir. Her kahve demlemesinden sonra, demleme ünitesini çıkarmanız, içerisindeki kahve posasını temizlemeniz ve demleme ünitesini yıkamanız gerekir.

Her sütlü kahve hazırlığının ardından mutlaka temizlik fonksiyonunu çalıştırmalı ve süt haznesini temizlemelisiniz.

Su tepsisinde su biriktiğinde, yerinden çıkarınız, içindeki atık suyu boşaltınız, tepsiyi iyice durulayıp kurulayınız ve ardından tekrar yerine takınız.

Makinenin fişini çekiniz ve makine üzerindeki su lekelerini temizlemek için yumuşak, yüzeyi çizmeyen bir havlu kullanınız.

Kireç Çözme: Su haznesine kireç çözücü madde ekleyiniz. Kullandığınız kireç çözücüye göre gerekli kireç çözücü + su miktarı için satın aldığınız kireç çözücünün kullanma talimatlarına bakınız.

Makine bekleme modundayken veya kireç çözme ikonu yandığında, (Espresso + Americano)  tuşlarına aynı anda 5 saniye basarak kireç çözme moduna geçebilirsiniz. Kireç çözme programı yaklaşık 5 dakika sürer, toplam su çıkışı yaklaşık 1,4 litre olup, kireç çözme sıcaklığı maksimum 80 °C'dir.

7. OLASI SORUNLAR VE SORUN GİDERME

Sorun	Neden	Çözüm
Makine çalışmıyor.	Bir güç kaynağına bağlı değil	• Güç kaynağını takın ve düğmeye basın • Kabloları ve fişleri kontrol edin
Paneldeki işlev tuşlarına basıldığında yanıt yok	• Ünite üzerinde elektromanyetik parazit • Panel üzerindeki kir	Makinenin fişini çekin, birkaç dakika bekletin ve ardından yeniden başlatın
Kahve yeterince sıcak değil	• Demleme ünitesi önceden ısıtılmamış • İlk fincan yeterince sıcak değil	Sıcak su hazırlama fonksiyonun bir kere kullanılması önerilir
İlk fincan kahvenin kalitesi düşük	Öğütücü, ilk seferde demleme ünitesine yeterli miktarda öğütülmüş kahve gönderemiyor.	İlk hazırlanan kahveyi döküp tekrar hazırlayınız.
Makinenin ısınması uzun zaman alıyor	Çok fazla kireç	Kireç çözme fonksiyonunu uygulayın
Dahili alarm sesi	Dahili makine hatası	• Güç kablolarını çıkarın, tekrar takın ve yeniden başlatın. • Satış sonrası servis ile iletişime geçin
Kahve çekirdekleri öğütülüyor, öğütme mekanizması içinde kalıyor	Öğütücü içine yapışma	Öğütme işlemi sırasında kahve öğütme derecesi ayar halkasını sağa ve sola hareket ettirerek çekirdeklerin hareket etmesini sağlayın

ARZUM OKKA BARISTA PRO AUTOMATIC ESPRESSO MACHINE



- 1- Bean container
- 2- Control panel
- 3- Brewing unit
- 4- Small cup holder
- 5- Water tank

- 6- Milk froth adjustment knob
- 7- Milk container
- 8- Milk container rod
- 9- Drip tray

Lifespan: 7 years
Mains Voltage: 220-240V ~ 50-60 Hz
Power withdrawn: 1400 W

ARZUM OKKA BARISTA PRO

OK0042-04 OK0042-05

CONTENTS

1. WARNINGS

2. BEFORE

3. INTRODUCTION OF FUNCTIONS

1. Cleaning Function Button
 2. Hot Water Function Button
 3. Warning Icon
 4. Preheating Warning Icon
 5. Insufficient Water Level Warning Icon
 6. Descaling Warning Icon
-

4. WARNINGS AND SYMBOLS

5. USE

6. CLEANING AND MAINTENANCE

7. POSSIBLE PROBLEMS AND TROUBLESHOOTING

Thank you for choosing **Arzum Okka Automatic Espresso Machine**. This product is one of the products we offer you to make your life easier. To get the best out of your machine, please read the manual carefully and keep it, as you might need it later.

IMPORTANT WARNINGS

· Make sure that the voltage printed on your **Arzum Okka Fully Automatic Espresso Machine** is suitable for the voltage of your location. Our company cannot be held responsible for malfunctions caused by any voltage differences and therefore, this malfunction will be out of warranty.

· This appliance is designed for use in the home and similar applications:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
- Farmhouses;
- By customers in hotels, motels and other residential-style settings;
- Bed and breakfast style environments.

· This appliance must be used by persons who have been given information, supervision or instruction concerning its safe use and who understand the hazards involved. Your product must not be used by persons with physical (visual, auditory) or mental disabilities, children

and persons lacking experience or knowledge without the supervision of a person responsible for their safety. Children should be supervised when using the product and it should be ensured that children do not play with the product. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years of age.

Caution: Keep all packaging materials away from children, as they are a potential source of danger that can lead to death by suffocation.

- Do not fill your appliance with more water than the maximum level.

The appliance is for home use. Please do not use it for commercial or industrial purposes. Otherwise, it will be treated out of warranty.

- Keep your appliance out of children's reach and away from children.
- Always plug your appliance into a grounded outlet. To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.
- Do not place your **Arzum Okka Automatic Espresso Machine** on or very close to direct heat sources such as stoves and cookers.
- Place your appliance on a solid and level surface. Do not place on the edge of a table or countertop. A small impact can cause your appliance to fall down. Please note that your **Arzum Okka Automatic Espresso Machine** may be filled with hot water.
- Make sure the cord does not dangle from your table or kitchen counter or contact any other appliance.

- Please avoid actions that may damage the cord and plug of your appliance. Do not carry it by holding the cord, to unplug, hold at its plug; **NEVER** try to unplug it by pulling it from the cord.

Do not interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. If the cord or the plug of your appliance is out of order or damaged due to fall or any other reason, do not use the appliance. Do not repair it yourself, please contact **Arzum Authorized Service**. Take care to use only original spare parts on your appliance.

- Unplug the appliance from the mains when not in use or when cleaning and make sure it has cooled down thoroughly before cleaning.

- Protect your hands from the steam generated when the water boils and do not allow children to use it.

- **NEVER** immerse your appliance in water or any liquid, do not wash it in the dishwasher, do not use it in the bathroom or other places with high humidity.

- **NEVER** put anything other than water in the water tank of your appliance.

- Never leave the power transmission base and the electrical terminals of your appliance wet. If it is wet, always unplug it from the socket before drying and do not operate the appliance until it is completely dry.

- Take care not to burn yourself with water or steam from the machine or by improper use of the machine.

- The heating surface is hot due to residual heat after the appliance has been used, **NEVER** touch it

- If you are not going to use the machine for a long time, please turn off the power and unplug it.

Do not use the coffee machine when placed inside the cabinet

Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

2. BEFORE

· Replace the drip tray, brewing unit, water tank and milk tank. Make sure that the parts are inserted properly and that a "click" is heard.



· Align the tab i on the underside of the bean hopper with the gap in the hopper slot and lock it by turning it clockwise.



- Remove the lid of the bean hopper and pour in the coffee beans.
- Fill the water tank with drinking water; the milk container with milk. Whole milk is recommended for best performance.
- When the grinding chamber is not installed, you can determine the grinding thickness by selecting the grinding setting disc on the top of the device between 1-5. "5" provides the coarsest grinding and "1" provides the finest grinding.

Important Notice

· Wait for a while, remove the brewing unit by pulling it forwards after each coffee with your appliance. Turn it upside down and press the button and shake to empty the coffee waste into the waste bin. Then push it into the slot you hear the locking sound!



Off Status : With the machine switched off, press the power button. starts and switches to standby mode when preheating is completed.

Power On Status: When the machine is on, you can switch off the machine by long pressing the power button for 3 seconds.

Pause Mode: power button for 3 seconds. while the machine is working, tap once to the selected function icon to switch to pause mode. To resume operation, simply press once again.

Note: If the machine does not reset within 40 seconds during the self-test and reset process, a malfunction has occurred in the rotary table and powder pressing mechanism. In this case, the indicator light of the power switch flashes rapidly and all function buttons are disabled. (Maintenance is required.)

3. INTRODUCTION OF FUNCTIONS



3.1. Cleaning Function

Quick Clean on Power On: After the power is switched on, the machine performs a self-test, performs a reset operation once, and quick cleaning starts.

Note: Coffee can be prepared normally even without quick cleaning, but the cleaning light will blink in this case.

Manual Cleaning: You can start manual cleaning by pressing the cleaning button while the machine is in standby mode. During this process, the machine performs a self-check, performs cleaning and performs a reset once. Cleaning is complete when the cleaning light comes on.

Things to Consider:

- If the brewing unit and milk container are not installed, the relevant parts of the watercourse will not be cleaned properly.

· The cleaning function must be used before the other modes on the machine are switched on

3.2 Hot Water Function

Switching to "Hot Water" mode when the power is on: When the machine is on, press the corresponding button to switch to "hot water" mode. When the hot water is ready, it will start to fill your cup. When you press the button again, the hot water supply will stop.

After Mode Activated: After switching to this mode, the lights of other function buttons go out and these buttons do not respond.

3.3 Warning Icon

When the Brew Unit is Installed: When the brewing unit is properly seated, the light will go out and the coffee and hot water can be removed.

When the brew unit is not installed: When the brewing unit is not inserted, the light flashes and the coffee or hot water outlet it doesn't happen.

After Extraction: After each extraction process, brewing unit should be removed, cleaned and be replaced again. This helps to prevent users from forgetting to pour the coffee pulp and starting extraction again.

3.4 Preheating Warning

Preheating Warning: During the preheating process, the warning light flashes and warns the user.

When the brew unit is installed: When the brew unit is installed in the machine, coffee without milk icons flash for preheating the hot water boiler (the brew unit cannot be installed without preheating). The preheating completed when the first row button light is always on.

When the milk container is inserted: When the milk container is inserted into the machine, the second row coffee eject button light for preheating the steam boiler (the milk container cannot be inserted without preheating). Preheating is complete when the second row button is always on.

3.5 Insufficient Water Level Warning

· This warning light flashes when there is no water in the water tank or when the water level falls below the minimum level. The warning light switches off when the water tank is filled with sufficient drinking water above the minimum level.

- During coffee extraction, when the water level approaches the minimum level, the light will continue to flash after the current process is completed, signalling the lack of water.

3.6 Descaling Warning

- When the cumulative water output reaches 15 litres (this data is stored in the memory when the power is switched off), the descaling reminder light comes on continuously and stays on until the descaling programme is completed
- If any step of the descaling programme is not fully completed or is interrupted, it is necessary to run the programme again!
- The descaling programme runs for approx. 5 minutes, the total water output is approx. 1.4L and the descaling temperature is max. 80 °C.

4. WARNINGS AND SYMBOLS

Symbols	Problems	Methods of Use
	Power icon	Switching the machine on and off
	Insufficient water	Indicates that there is not enough water in the water tank.
	Cleaning function	Cleaning the milk container wand, water transfer lines and brewing unit
	Hot water preparation	Hot water supply in the required quantity
	Warning icon	It will flash when the brewing unit is not inserted. The unit must be removed after each brew and reinserted after cleaning.
	Descaling warning icon	The warning light will illuminate when the total water output reaches 15 litres and remain illuminated until descaling is completed.
	Descaling process	When the descaling warning icon is active, pressing and holding the Espresso and Americano icons simultaneously for 5 seconds will activate descaling.
	Preheating warning icon	It will flash while the preheating process is in progress.

5. USE

- Press the power on/off button to start the product. After the product has warmed up, the coffee machine is ready for beverage selection.
- Place the cup on the tray with the coffee pouring spout underneath it. Extend the milk container wand into the cup.
- Touch one of the on-screen beverage preparation options according to your preference. After touching the relevant beverage icon/function



The symbol lights up and the lights of the other functions go out. This indicates that the beverage preparation process has started. When the beverage is ready, the icons in the display light up with a "beepsound".

- After each operation, remove the brewing unit by pulling it forwards. Turn it upside down, press the button and shake it gently to empty the coffee waste into the waste bin. You can rinse the empty brewing unit with water under the tap. During rinsing, press the button again to remove any residue from the interior. Then push the brewing unit into the slot until you hear the locking sound.



Note: When using the coffee machine for the first time, switch on the cleaning function and the hot water preparation function once each to clean the internal pipework of the coffee machine.

- Only fill the bean hopper with ground coffee. **NEVER** use ground coffee or instant coffee powder.

Manually Increasing The Amount Of Ground Coffee:

In standby mode, press the power button + ESPRESSO key simultaneously for 3 seconds to enter the ground coffee adjustment mode. The AMERICANO light will start blinking. At this point:

- Press the RISTRETTO key to increase the amount by 0.5 g.
- Press the LUNGO key to increase the amount by 1.0 g.
- Press the ESPRESSO key to increase the amount by 1.5 g.
- Then press the hot water key to confirm.

Manually Decreasing The Amount Of Ground Coffee:

In standby mode, press the power button + ESPRESSO key simultaneously for 3 seconds to enter the ground coffee adjustment mode. The AMERICANO light will start blinking. At this point:

- Press the CAPPUCCINO key to decrease the amount by 0.5 g.
- Press the CAFFELATTE key to decrease the amount by 1.0 g.
- Press the LATTE MACCHIATO key to decrease the amount by 1.5 g.
- Press the MILK FOAM key to decrease the amount by 2.0 g.
- Then press the hot water key to confirm.

Restore Factory Settings:

To restore the machine to factory settings, press and hold the Power button and the LUNGO button simultaneously for 3 seconds. You will hear a long beep, and the display will flash to indicate that the system has been reset to its factory default state.

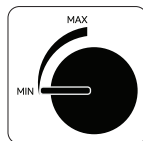
6. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the Milk Reservoir: Remove the milk container by pulling it out to the right, press the button on the side of the top cover to release it from the lid. Then remove the milk reservoir, rinse the wand and the milk suction hose inside under running water. The cleaning function must be switched on after each preparation of milk beverages with your machine. The inner pipes of the milk container must be cleaned with hot water; the milk container itself should also be rinsed with water. Milk suction hose, can be cleaned by pulling it directly downwards. It can be easily removed by turning it at a certain angle. Cleaning should be done daily to prevent the remaining milk from producing bacteria and odours.



The knob on the top of the milk container allows you to adjust the amount of milk foam. Turn it to the right to increase the milk foam or to the left to decrease it.

You can store the milk container with the milk in it in the refrigerator when not in use. It can be stored for a maximum of 24 hours to prevent milk spoilage.



Daily Cleaning: Proper cleaning and maintenance of the product can prolong its life. After each brewing of coffee, you should remove the brewing unit, clean the coffee pulp inside and wash

the brewing unit.

After each preparation of coffee with milk, you must switch on the cleaning function and clean the milk container.

If water accumulates in the water tray, remove it, empty the waste water, rinse and dry the tray thoroughly and then reinsert it.

Unplug the machine and use a soft, non-scratching towel to remove water stains on the machine.

Descaling: Add descaling agent to the water tank. Depending on the descaler you are using, please refer to the instructions for use of the descaler you purchased for the required amount of descaler+ water.

When the machine is in standby mode or the descaling icon is illuminated, you can switch to descaling mode by pressing the

(Espresso+ Americano)   buttons simultaneously for 5 seconds.

The descaling programme runs for approx. 5 minutes, total water output is approximately 1.4 litres, descaling temperature maximum 80 °C.

7. POSSIBLE PROBLEMS AND TROUBLESHOOTING

The problem	Why?	Solution
The machine is not working.	Not connected to a power supply	• Plug in the power supply and press the button. • Check cables and plugs.
Function keys on the panel no response when pressed	• Electromagnetic interference on the unit • Dirt on the panel • Failure to remove funnel to clean coffee grounds	• Unplug the machine, leave it for a few minutes and then restart it. • Please remove the funnel and pour out the coffee grounds.
Coffee not hot enough	• The brewing unit is not preheated • The first cup is not hot enough	Apply hot water preparation function once.
Poor quality of the first cup of coffee	Grinder, first time cannot send enough ground coffee to the brewing unit.	Pour out the first prepared coffee and prepare it again.
The machine takes a long time to heat up	Too much lime	Apply the descaling function
Built-in alarm sound	Internal machine error	• Unplug the power cord, plug it back in, and reboot. • Contact after-sales service.
Coffee beans are not ground, they remain in the grinding mechanism	Sticking into the grinder	During the grinding process, move the coffee grind degree adjustment ring to the right and left move the beans so that the nuclei move.

ARZUM OKKA ESPRESSO PRO ESPRESSOMASCHINE



1- Bohnenbehälter

2- Bedienfeld

3- Brüheinheit

4- Kleine Tassenhalterung

5- Wassertank

6- Milchschaum-Einstellknopf

7- Milchbehälter

8- Milchbehälterstange

9- Abtropfschale

Lebensdauer: 7 Jahre

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60 Hz

Macht zurückgezogen: 1400 W

ARZUM OKKA BARISTA PRO

OK0042-04 OK0042-05

INHALT

1. WARNUNGEN

2. VOR

3. EINFÜHRUNG DER FUNKTIONEN

1. Taste für die Reinigungsfunktion
 2. Taste Heißwasserfunktion
 3. Warnsymbol
 4. Vorwärm-Warnsymbol
 5. Warnsymbol für unzureichenden Wasserstand
 6. Entkalkungswarnsymbol
-

4. WARNHINWEISE UND SYMBOLE

5. VERWENDEN

6. REINIGUNG UND WARTUNG

7. MÖGLICHE PROBLEME UND FEHLERBEHEBUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Arzum Okka Vollautomatische Espressomaschine** entschieden haben. Auch dieses Produkt dient dazu, Ihnen das Leben zu erleichtern.

Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, da Sie sie später noch benötigen könnten.

WICHTIGE WARNUNGEN

· Vergewissern Sie sich, dass die auf Ihrem **Arzum Okka Vollautomatische Espressomaschine** aufgedruckte Spannung mit der Spannung an Ihrem Standort übereinstimmt. Wenn die Übereinstimmung nicht gegeben ist, kann unsere Firma für entstehende Störungen nicht zur Verantwortung gezogen werden und diese Störung wird nicht im Rahmen der Garantie behandelt.

· Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen konzipiert:

- Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Umgebungen im Stil einer Frühstückspension.

· Dieses Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über den sicheren Gebrauch informiert, beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die die damit

verbundenen Gefahren kennen. Ihr Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen (Seh-, Hör-) oder geistigen Behinderungen, Kindern und Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen ohne Beaufsichtigung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.

Kinder sollten bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden und es sollte sichergestellt werden, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Achtung: Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen, die zum Erstickungstod führen kann.

- Füllen Sie Ihr Gerät nicht mit mehr Wasser als dem maximalen Füllstand.

- Das Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt vorgesehen. Es darf nicht zu gewerblichen und industriellen Zwecken verwendet werden. Andernfalls wird es außerhalb der Garantie behandelt.
- Bewahren Sie das Gerät fern und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Um Schäden am Gerät zu verhindern, dürfen Verlängerungskabel mit unzureichender Stromstärke nicht verwendet werden.
- Stellen Sie Ihren **Arzum Okka Vollautomatische Espressoemaschine** nicht auf oder in die Nähe von direkten Wärmequellen wie Öfen oder Herden.
- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine feste und ebene Fläche. Nicht auf die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte stellen. Ein kleiner Stoß kann dazu führen, dass Ihr Gerät herunterfällt. Bitte beachten Sie, dass Ihr **Arzum Okka Vollautomatische Espressoemaschine** mit heißem Wasser befüllt werden kann.
- Beachten Sie, dass der Kabel nicht vom Tisch oder der Theke herabhängt oder mit einem anderen Gerät in Kontakt ist.
- Vermeiden Sie Handlungen, die dem Kabel und dem Stecker Ihres Geräts Schaden zufügen. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, ziehen Sie **NIEMALS** am Kabel, um den Stecker von der Steckdose zu trennen, sondern ziehen Sie es direkt am Stecker.
- Greifen Sie nicht in das Gerät ein, außer zu Reinigungs- und Wartungszwecken. Nutzen Sie ihr Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker defekt oder durch herunterfallen oder anderweitig beschädigt ist. Reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Autorisierter **Arzum-Service**. Achten Sie darauf, dass Sie nur Original-Ersatzteile für Ihr Gerät verwenden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen oder reinigen, und vergewissern Sie sich, dass es vor der Reinigung gründlich abgekühlt ist.
- Schützen Sie Ihre Hände vor dem Dampf, der entsteht, wenn das Wasser kocht, und lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen.
- Tauchen Sie Ihr Gerät **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten, waschen Sie es nicht in der Spülmaschine, verwenden Sie es nicht im Badezimmer oder an anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Füllen Sie **NIEMALS** etwas anderes als Wasser in den Wassertank Ihres Geräts.
- Lassen Sie den Sockel für die Stromübertragung und die elektrischen Anschlüsse Ihres Geräts niemals nass werden. Wenn es nass ist, ziehen Sie vor dem Trocknen immer den Stecker aus der Steckdose und

nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn es vollständig getrocknet ist.

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit Wasser oder Dampf aus dem Gerät oder durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts verbrennen.
- Die Heizfläche ist durch die Restwärme nach der Benutzung des Geräts heiß, berühren Sie sie **NIEMALS**.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker.

2. BEVOR

· Setzen Sie die Tropfschale, die Brüheinheit, den Wassertank und den Milchtank wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass die Teile richtig eingesetzt sind und dass ein **"Klick"** zu hören ist.



· Richten Sie die Lasche i an der Unterseite des Bohnenbehälters auf den Spalt im Behälterschlitze aus und verriegeln Sie sie durch Drehen im Uhrzeigersinn.



· Nehmen Sie den Deckel des Bohnenbehälters ab und geben Sie die Kaffeebohnen ein.

· Füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser und den Milchtank mit Milch. Für eine optimale Leistung wird Vollmilch empfohlen.

· Wenn die Mahlkammer nicht installiert ist, können Sie die Mahlstärke bestimmen, indem Sie die Mahlgradeinstellung auf der Oberseite des Geräts zwischen 1-5 wählen. "5" bietet die gröbste Mahlung und "1" die feinste Mahlung.

Wichtiger Hinweis

· Entfernen Sie die Brüheinheit, indem Sie sie nach jedem Kaffee mit Ihrem Gerät nach vorne



ziehen. Drehen Sie die Brühereinheit auf den Kopf und drücken Sie die Taste, um die Kaffeeabfälle in den Abfallbehälter zu entleeren. Schieben Sie ihn dann in den Schlitz, bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören!

Aus Status ☹️: Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Netztaste. startet und schaltet in den Standby-Modus, wenn das Vorheizen abgeschlossen ist.

Einschaltstatus: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie es ausschalten, indem Sie die Netztaste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Pausenmodus: Tippen Sie bei laufender Kamera (im Funktionstastenmodus) einmal auf , um in den Pausenmodus zu wechseln. Um den Betrieb fortzusetzen, drücken Sie einfach noch einmal.

Hinweis: Wenn sich das Gerät während des Selbsttests und des Rücksetzvorgangs nicht innerhalb von 40 Sekunden zurücksetzt, liegt eine Störung im Drehteller und im Pulverpressmechanismus vor. In diesem Fall blinkt die Kontrollleuchte des Netzschalters schnell und alle Funktionstasten sind deaktiviert. (Eine Wartung ist erforderlich.)

3. EINFÜHRUNG DER FUNKTIONEN



3.1. Taste für die Reinigungsfunktion ☹️

Schnellreinigung beim Einschalten: Nach dem Einschalten führt das Gerät einen Selbsttest durch, führt einmalig einen Reset- Vorgang durch und startet die Schnellreinigung.

Hinweis: Kaffee kann auch ohne Schnellreinigung normal zubereitet werden, allerdings blinkt in diesem Fall Reinigungsleuchte.

Manuelle Reinigung: Sie können die manuelle Reinigung starten, indem Sie die Reinigungstaste drücken, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Während dieses Vorgangs führt das Gerät einen Selbsttest durch, führt eine Reinigung durch und setzt sich einmal zurück. Die Reinigung ist abgeschlossen, wenn die Reinigungsleuchte aufleuchtet.

Zu beachtende Dinge:

- Wenn die Brüheinheit und der Milchbehälter nicht installiert sind, werden die betreffenden Teile des Wasserlaufs nicht richtig gereinigt.
- Die Reinigungsfunktion muss verwendet werden, bevor die anderen Betriebsarten des Geräts eingeschaltet werden.

3.2 Taste Heißwasserfunktion

Umschalten auf den Modus "Heißwasser" bei eingeschaltetem Gerät:

Wenn das Gerät ist, drücken Sie die entsprechende

Taste, um in den Modus "Heißwasser" zu wechseln. Wenn das heiße Wasser bereit ist, wird es in Ihre Tasse gefüllt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird die Heißwasserzufuhr gestoppt.

Nach Aktivieren des Modus: Nach dem Umschalten in diesen Modus erlöschen die Lichter der anderen Funktionstasten und diese Tasten reagieren nicht.

3.3 Warnsymbol

Wenn die Brüheinheit installiert ist: Wenn die Brüheinheit richtig eingesetzt ist, erlischt die Leuchte und der Kaffee und das heiße Wasser können entnommen werden.

Wenn die Brüheinheit nicht eingesetzt ist: Wenn die Brüheinheit nicht eingesetzt ist, blinkt die Lampe und der Kaffee- oder Heißwasserauslass das nicht.

Nach der Extraktion: Nach jedem Extraktionsvorgang sollte eine Extraktion durchgeführt und der Pulverrest abgegossen werden, bevor der Kaffee erneut extrahiert wird. Dadurch wird verhindert, dass der Benutzer vergisst, das Pulver abzuschütten und die Extraktion erneut beginnt.

3.4 Vorwärm-Warnsymbol

Vorwärm-Warnung: Während des Vorwärmvorgangs blinkt die Warnleuchte und warnt den Benutzer.

Wenn die Brüheinheit installiert ist: Wenn die Brüheinheit im Gerät installiert ist, blinkt die Lampe der Kaffeeauswurfaste in der ersten Reihe, um den Heißwasserkessel vorzuheizen (die Brüheinheit kann nicht ohne Vorheizen installiert werden). Das Vorheizen ist abgeschlossen, wenn die Lampe der Taste für die erste Reihe immer leuchtet.

Wenn der Milchbehälter eingesetzt wird: Wenn der Milchbehälter in das Gerät eingesetzt wird, leuchtet die Taste für den Kaffeeauswurf in der

zweiten Reihe auf, um den Dampfkessel vorzuheizen (der Milchbehälter kann ohne Vorheizen nicht eingesetzt werden). Das Vorheizen ist abgeschlossen, wenn die Taste in der zweiten Reihe immer leuchtet.

3.5 Warnsymbol für unzureichenden Wasserstand

- Diese Warnleuchte blinkt, wenn sich kein Wasser im Wassertank befindet oder wenn der Wasserstand unter Mindeststand sinkt. Die Warnleuchte schaltet sich aus, wenn der Wassertank über den Mindeststand hinaus mit ausreichend Trinkwasser gefüllt ist.
- Wenn sich der Wasserstand während der Kaffeeentnahme dem Mindeststand nähert, blinkt die Leuchte nach Beendigung des laufenden Vorgangs weiter und signalisiert so den Wassermangel.

3.6 Entkalkungswarnsymbol

- Wenn der kumulierte Wasserausstoß 15 Liter erreicht (diese Daten werden beim des Geräts gespeichert), leuchtet die Entkalkungserinnerungsleuchte kontinuierlich auf und bleibt bis zum Abschluss des Entkalkungsprogramms eingeschaltet.
- Wenn ein Schritt des Entkalkungsprogramms nicht vollständig abgeschlossen oder unterbrochen wird, muss das Programm erneut gestartet werden!
- Das Entkalkungsprogramm läuft ca. 5 Minuten, die gesamte Wasserleistung beträgt ca. 1.4L und die Entkalkungstemperatur beträgt max. 80 °C.

4. WARNHINWEISE UND SYMBOLES

Symbole	Probleme	Methoden der Nutzung
	Strom-Symbol	Ein- und Ausschaltendes Geräts
	Unzureichendes Wasser	Zeigt an, dass nicht genügend Wasser im Wassertank ist.
	Reinigungsfunktion	Reinigung der Milchbehälterstange und der Brüheinheit
	Zubereitung von Warmwasser	Warmwasserversorgung in der erforderlichen Menge
	Warnsymbol	Sie blinkt, wenn die Brüheinheit nicht eingesetzt ist. Die Einheit muss nach jedem Brühvorgang herausgenommen und nach der Reinigung wieder eingesetzt werden.
	Symbol für Entkalkungswarnung	Die Warnleuchte leuchtet auf, wenn die Gesamtwassermenge 15 Liter erreicht hat, und leuchtet so lange, bis die Entkalkung abgeschlossen ist.
	Entkalkungsprozess	Wenn das Symbol für die Entkalkungswarnung aktiv ist, halten Sie die Symbole für Espresso und Americano gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um die Entkalkung zu aktivieren.
	Symbol für die Vorwärmwarnung	Die Anzeige blinkt, während der Vorwärmvorgang läuft.

5. VERWENDEN

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das zu starten. Nach dem Aufwärmen des Geräts ist die für die Getränkeauswahl bereit.
- Stellen Sie die Tasse auf das Tablett, wobei sich der Kaffeeauslauf darunter. Führen Sie das Rohr des Milchbehälters in die Tasse ein.
- Berühren Sie eine der auf dem Bildschirm angezeigten Optionen für die Zubereitung von Getränken entsprechend Ihren Wünschen. Nachdem Sie das entsprechende Getränkesymbol berührt haben, funktioniert



Das Symbol leuchtet auf und die Lichter der anderen Funktionen erlöschen. Dies bedeutet, dass die Zubereitung des Getränks begonnen hat. Wenn das Getränk fertig ist, leuchten die Symbole auf dem Display und es ertönt ein "Piepton".

- Ziehen Sie Brüheinheit nach jedem Vorgang nach vorne heraus. Drehen Sie sie auf den Kopf, drücken Sie die Taste und schütteln Sie sie leicht, um die Kaffeeabfälle in den Abfallbehälter zu entleeren. Sie können die leere Brüheinheit mit Wasser unter dem Wasserhahn ausspülen. Drücken Sie während des Spülens erneut die Taste, um eventuelle Rückstände aus dem



Inneren zu entfernen. Schieben Sie dann die Brüheinheit in den Schlitz, bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören.

Hinweis: Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten benutzen, schalten Sie die Reinigungsfunktion und die Heißwasserzubereitungsfunktion jeweils einmal ein, um die internen Rohrleitungen der Kaffeemaschine zu reinigen.

- Füllen Sie den Bohnenbehälter nur mit gemahlenem Kaffee. Verwenden Sie keinen gemahlene Kaffee oder Instant-Kaffeepulver.

Manuelles Erhöhen der Menge an gemahlenem Kaffee:

Im Standby-Modus drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste + ESPRESSO-Taste für 3 Sekunden, um den Einstellmodus für gemahlene Kaffee zu aktivieren. Die AMERICANO-Leuchte beginnt zu blinken. In diesem Moment:

- Drücken Sie die RISTRETTO-Taste, um die Menge um 0,5 g zu erhöhen,
- Drücken Sie die LUNGO-Taste, um die Menge um 1,0 g zu erhöhen,
- Drücken Sie die ESPRESSO-Taste, um die Menge um 1,5 g zu erhöhen.
- Drücken Sie anschließend die Heißwassertaste zur Bestätigung.

Manuelles Verringern der Menge an gemahlenem Kaffee:

Im Standby-Modus drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste + ESPRESSO-Taste für 3 Sekunden, um den Einstellmodus für gemahlenen Kaffee zu aktivieren. Die AMERICANO-Leuchte beginnt zu blinken. In diesem Moment:

- Drücken Sie die CAPPUCCINO-Taste, um die Menge um 0,5 g zu verringern,
- Drücken Sie die CAFFELATTE-Taste, um die Menge um 1,0 g zu verringern,
- Drücken Sie die LATTE MACCHIATO-Taste, um die Menge um 1,5 g zu verringern,
- Drücken Sie die MILK FOAM-Taste, um die Menge um 2,0 g zu verringern.
- Drücken Sie anschließend die Heißwassertaste zur Bestätigung.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen:

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die LUNGO-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Ein langer Piepton ertönt, und das Display blinkt, um anzuzeigen, dass das System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Reinigen des Milchbehälters:

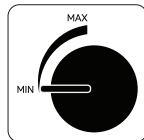
Entfernen Sie den Milchbehälter, indem Sie ihn nach rechts herausziehen und den Knopf an der Seite der oberen Abdeckung drücken, um ihn vom Deckel zu lösen.

Dann den Milchbehälter entfernen Spülen Sie den Stab und den Milchansaugschlauch im Inneren unter fließendem Wasser aus.

Die Reinigungsfunktion muss nach jeder Zubereitung von Milchgetränken mit Ihrer Maschine eingeschaltet werden. Die Innenrohre des Milchbehälters



müssen mit heißem Wasser gereinigt werden; der Milchbehälter selbst sollte ebenfalls mit Wasser abgespült werden. Saugschlauch für Milch, kann gereinigt werden, indem man ihn direkt nach unten zieht. Durch Drehen in einem bestimmten Winkel lässt er sich leicht entfernen. Die Reinigung sollte täglich erfolgen, um zu verhindern, dass die verbleibende Milch Bakterien und Gerüche erzeugt.



Mit dem Knopf an der Oberseite des Milchbehälters können Sie die Menge des Milchschaums einstellen. Drehen Sie ihn nach rechts, um den Milchschaum zu erhöhen, oder nach links, um ihn zu verringern.

Sie können den Milchbehälter mit der Milch darin im Kühlschrank aufbewahren, wenn Sie ihn nicht benutzen. Er kann maximal 24 Stunden aufbewahrt werden, damit die Milch nicht verdorbt.

Tägliche Reinigung: Eine ordnungsgemäße Reinigung und Wartung des Produkts kann seine Lebensdauer verlängern. Nach jeder Kaffeezubereitung sollten Sie die Brüheinheit herausnehmen, den Kaffeebrei im Inneren reinigen und die Brüheinheit waschen.

Nach jeder Zubereitung von Kaffee mit Milch müssen Sie die Reinigungsfunktion einschalten und den Milchbehälter reinigen.

Wenn sich Wasser in der Wasserschale ansammelt, nehmen Sie sie heraus, entleeren Sie das Abwasser, spülen und trocknen Sie die Schale gründlich ab und setzen Sie sie dann wieder ein.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und verwenden Sie ein weiches, nicht kratzendes Tuch, um Wasserflecken auf dem Gerät zu entfernen.

Entkalken: Geben Sie Entkalkungsmittel in den Wassertank. Je nach verwendetem Entkalker entnehmen Sie die erforderliche Menge an Entkalker+ Wasser bitte der Gebrauchsanweisung des von Ihnen gekauften Entkalkers.

Wenn sich die Maschine im Standby-Modus befindet oder das Entkalkungssymbol leuchtet, können Sie in den Entkalkungsmodus wechseln, indem Sie die Tasten (Espresso+ Americano)   gleichzeitig

5 Sekunden lang drücken. Das Entkalkungsprogramm läuft für ca. 5 Minuten, Gesamtwassermenge ca. 1,4 Liter, Entkalkungstemperatur maximal 80 °C.

7. MÖGLICHE PROBLEME UND FEHLERBEHEBUNG

Das Problem	Warum?	Lösung
Die Maschine funktioniert nicht.	Nicht an eine Stromquelle angeschlossen	• Schließen Sie das Netzteil an und drücken Sie die Taste • Kabel und Stecker prüfen
Funktionstasten auf dem Bedienfeld keine Reaktion bei Betätigung	• Elektromagnetische Störungen am Gerät • Dreck auf der Platte	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, lassen Sie es einige Minuten stehen und starten Sie es dann neu.
Kaffee nicht heiß genug	• Die Brüheinheit ist nicht vorgeheizt • Die erste Tasse ist nicht heiß genug	Erhitzen Sie das heiße Wasser einmal, bevor Sie den Kaffee aufbrühen.
Schlechte Qualität der ersten Tasse Kaffee	Schleifer, erstes Mal nicht genügend gemahlene Kaffee zur Brüheinheit schicken kann.	Das Einschenken des Kaffees macht die nächste Tasse besser
Gerät braucht lange zum Aufheizen	Zu viel Kalk	Apply the descaling function
Eingebauter Alarmton	Interner Maschinenfehler	• Ziehen Sie das Netzkabel ab, schließen Sie es wieder an und starten Sie neu. • Kontakt zum Kundendienst
Die Kaffeebohnen werden nicht gemahlen, sie bleiben im Mahlwerk.	Einstecken in den Schleifer	Bewegen Sie während des Mahlvorgangs den Ring zur Einstellung des Mahlgrads nach rechts und links. Die Bohnen so bewegen, dass sich die Kerne bewegen

ARZUM OKKA BARISTA PRO

ماكينة إسبرسو أوتوماتيكية



6- زر ضبط رغوة الحليب

7- حاوية الحليب

8- قضيب حاوية الحليب

9- صينية التنقيط

1- حاوية الحبوب

2- لوحة التحكم

3- وحدة التخميز

4- حامل الفنجان الصغير

5- خزان الماء

العمر الافتراضي: 7 سنوات

التيار الكهربائي الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز

السلطة المسحوبة: 1400 W

ARZUM OKKA BARISTA PRO

OK0042-04 OK0042-05

المحتويات

1. تحذيرات السلامة

2. قبل الاستخدام الأول

3. تحذير هام

1. زر وظيفة التنظيف

2. زر وظيفة الماء الساخن

3. رمز التحذير

4. رمز تحذير التسخين المسبق

5. رمز تحذير انخفاض مستوى المياه

6. رمز تحذير إزالة الترسبات

4. التحذيرات والرموز

5. استخدام الجهاز

6. التنظيف والعناية

7. المشاكل المحتملة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

شكرًا لاختيارك ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA). هذا المنتج من المنتجات التي نقدمها لكم لنجعل حياتكم أسهل. للحصول على أفضل استفادة من جهازك، يُرجى قراءة الدليل بعناية والاحتفاظ به، فقد تحتاج إليه لاحقًا.

تحذيرات هامة

• تأكد من أن الجهد الكهربائي المطبوع على ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) مناسب للجهد الكهربائي في موقعك. لا يمكن اعتبار شركتنا مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث في حالة عدم التوافق، ويتم التعامل مع هذا العطل خارج نطاق الضمان

• لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن الأعطال الناجمة عن أي اختلافات في الجهد، وبالتالي، فإن هذا العطل سيكون خارج نطاق الضمان.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في المنزل والتطبيقات المماثلة:

- بيوت المزارع؛
- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من الأماكن ذات الطراز السكني؛
- بيئات على طراز المبيت والإفطار.

• يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تم إعطاؤهم معلومات أو إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدامه الآمن والذين يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. يجب عدم استخدام منتجك من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية (البصرية أو السمعية) أو العقلية والأطفال والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة

أو المعرفة دون إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال عند استخدام المنتج ويجب التأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالمنتج. احتفظ بالجهاز وسلّك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

أنذر: احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال ، لأنها مصدر خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى الوفاة عن طريق الاختناق.

- لا تملأ جهازك بمياه أكثر من المستوى الأقصى.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا ينبغي أن تستخدم لأغراض تجارية أو صناعية. خلاف ذلك، سيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان.
- احتفظ بجهازك بعيداً عن الأطفال.
- قم دائماً بتوصيل جهازك بمأخذ مؤرض. لا تستخدم أسلاك التمديد التي توفر تيار غير كاف لتجنب إتلاف جهازك.
- لا تضع ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (OKKA Arzum) على مصادر الحرارة المباشرة مثل المواقد والأفران أو بالقرب منها.
- ضع جهازك على سطح صلب ومستو. لا تضعه على حافة الطاولة أو سطح العمل. يمكن أن يتسبب تأثير صغير في سقوط جهازك. يُرجى ملاحظة أن ماكينة الإسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) قد تكون مملوءة بالماء الساخن.

- لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة أو العداد، أو يلمس جهازاً آخر.
- تجنب الإجراءات التي من شأنها أن تضر كابل وقابس جهازك. لا تحمله عن طريق إمساكه من الكبل، وامسك القابس لفصله، ولا تسحبه من الكبل أبداً.
- لا تتداخل مع جهازك بخلاف التنظيف والصيانة. لا تستخدمه إذا كان كابل أو قابس جهازك معيئاً، أو إذا تعرض للتلف بسبب السقوط أو لأي سبب آخر. لا تقم بإصلاحه بنفسك، يرجى الاتصال بخدمة أرزوم (Arzum) المعتمدة.
- تأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط لجهازك.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه أو عند التنظيف

وتأكد من تبريده تمامًا قبل التنظيف.

- احم يديك من البخار المتولد عندما يغلي الماء ولا تسمح للأطفال باستخدامه.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل، ولا تغسله في غسالة الأطباق، ولا تستخدمه في الحمام أو في أماكن أخرى ذات رطوبة عالية.
- لا تضع أبدًا أي شيء آخر غير الماء في خزان المياه في جهازك.
- لا تترك أبدًا قاعدة توصيل الطاقة والأطراف الكهربائية لجهازك مبللة. إذا كان الجهاز مبللًا، فافصله عن المقبس قبل التجفيف ولا تقم بتشغيله حتى يجف تمامًا.
- احرص على عدم حرق نفسك بالماء أو البخار المتصاعد من الماكينة أو بالاستخدام غير السليم للماكينة.
- سطح التسخين ساخن بسبب الحرارة المتبقية بعد استخدام الجهاز، لا تلمسه أبدًا.
- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، يرجى إيقاف تشغيله وفصله.
- لا تستخدم ماكينة القهوة عند وضعها داخل الخزانة 'لا يجوز أن يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف

2. قبل الاستخدام الأول

- ضع صينية التقطير ووحدة التخمر وخزان المياه وحلوية الحليب في أماكنها المخصصة. تأكد من أن الأجزاء في موضعها الصحيح وأنتك تسمع صوت "طقطقة".



- قم بمحاذاة اللسان الموجود في الجزء السفلي من غطاء حبة القهوة مع الفتحة الموجودة في مقبس الغطاء وقم بتثبيتته عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة.



- أزل غطاء وعاء حبوب القهوة وصب حبوب القهوة في الوعاء.
- املاؤ خزان المياه بمياه صالحة للشرب. املاؤ وعاء الحليب بالحليب. للحصول على أفضل أداء، استخدم الحليب كامل الدسم.
- عندما لا تكون حجرة الطحن موصولة، يمكنك تحديد سماكة الطحن عن طريق اختيار قرص ضبط الطحن الموجود في الجزء العلوي من الجهاز بين 5 و 1. الإعداد الأكثر خشونة ينتج طحناً أكثر خشونة، بينما الإعداد 1 ينتج طحناً أكثر نعومة.

ذير هام



• بعد كل دورة تحضير القهوة، اسحب وحدة التحضير للأمام وأخرجها من مكانها. اقلبه رأسًا على عقب واضغط على الزر لتفريغ بقايا القهوة في سلة المهملات. ثم ادفعه إلى مكانه حتى تسمع صوت قفله في مكانه!

الحالة المغلقة (⏻) : عند إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة. تبدأ عملية التسخين المسبق، وعند اكتمال التسخين المسبق، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد.

حالة تشغيل الطاقة: عندما تكون الآلة قيد التشغيل، يمكنك إيقاف تشغيلها بالضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ.

وضع الإيقاف المؤقت: أثناء عمل الجهاز (في وضع زر الوظيفة)، يتم الانتقال إلى وضع الإيقاف المؤقت بلمسة خفيفة واحدة. للاستمرار في التشغيل، يكفي الضغط مرة أخرى.

ملاحظة: إذا لم تتم إعادة ضبط الجهاز في غضون 04 ثانية أثناء عملية الاختبار الذاتي وإعادة الضبط، فهذا يعني وجود عطل في القرص الدوار وآلية ضغط الغبار. في هذه الحالة، يومض مصباح مؤشر زر الطاقة بسرعة وتتعتل جميع أزرار الوظائف. (تحتاج إلى صيانة.)

تَقْدِيمُ الدَّوَالِّ



1.3 زر وظيفة التنظيف ⏻

التنظيف السريع عند تشغيل الجهاز: بعد تشغيل الطاقة، تقوم الآلة بإجراء اختبار ذاتي، وتنفيذ عملية إعادة ضبط واحدة، ثم يبدأ التنظيف السريع. ملاحظة: حتى في حالة عدم إجراء التنظيف السريع، يمكن تحضير القهوة بشكل طبيعي، ولكن ضوء مؤشر التنظيف سيومض.

التنظيف اليدوي: يمكنك بدء التنظيف اليدوي بالضغط على زر التنظيف أثناء وجود الجهاز في وضع الاستعداد. أثناء هذه العملية، تقوم الآلة بإجراء فحص ذاتي وتنظيف وتنفيذ عملية إعادة ضبط واحدة. يشير إضاءة ضوء التنظيف إلى اكتمال عملية التنظيف.

نقاط يجب ملاحظتها:

- إذا لم يتم تركيب وحدة التخمر وحاوية الحليب، فلن يتم تنظيف الأجزاء ذات الصلة من مسار المياه بشكل صحيح.
- يجب استخدام وظيفة التنظيف قبل تشغيل الأوضاع الأخرى للجهاز.

2.3 زر وظيفة الماء الساخن

التبديل إلى وضع "الماء الساخن" أثناء تشغيل الطاقة: عندما تكون الآلة قيد التشغيل، اضغط على الزر المقابل للتبديل إلى وضع "الماء الساخن". عندما يصبح الماء الساخن جاهزاً، سيبدأ في ملء فنجانك. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف توزيع الماء الساخن.

بعد تنشيط الوضع: بعد التبديل إلى هذا الوضع، ستنتفض أضواء أزرار الوظائف الأخرى ولن تستجيب هذه الأزرار.

3.3 رمز التحذير

عند تركيب وحدة التخمر: عندما يتم تثبيت وحدة التخمر بشكل صحيح، سيتم إيقاف تشغيل الضوء، ويمكن صرف القهوة والماء الساخن. عندما لا تكون وحدة التخمر مثبتة: إذا لم يتم تثبيت وحدة التخمر، سيومض الضوء ولن يتم توزيع القهوة أو الماء الساخن.

بعد الاستخراج: بعد كل عملية استخراج، يجب إجراء عملية سحب مرة واحدة وتفرغ بقايا القهوة قبل بدء عملية استخراج جديدة. يساعد ذلك على منع المستخدمين من نسيان تفرغ بقايا القهوة وبدء عملية استخلاص أخرى.

4.3 رمز تحذير التسخين المسبق

تحذير بشأن التسخين المسبق: أثناء عملية التسخين المسبق، يومض ضوء التحذير لتنبيه المستخدم.

عند تركيب وحدة التخمر: عند تثبيت وحدة التخمر في الجهاز، يومض ضوء زر استخراج القهوة في الصف الأول لتسخين غلاية الماء الساخن (لا يمكن تثبيت وحدة التخمر دون التسخين المسبق). يكتمل التسخين المسبق بمجرد أن يظل مصباح الزر في الصف الأول مضاءً بشكل مستمر.

عند تركيب حاوية الحليب: عند تثبيت حاوية الحليب في الجهاز، يومض ضوء زر استخراج القهوة في الصف الثاني لتسخين غلاية البخار (لا يمكن تثبيت حاوية الحليب دون التسخين المسبق). يكتمل التسخين المسبق بمجرد أن يظل مصباح الزر في الصف الثاني مضاءً بشكل مستمر.

5.3 رمز تحذير انخفاض مستوى المياه

- يومض هذا المصباح التحذيري عند عدم وجود ماء في الخزان أو عند انخفاض مستوى الماء عن الحد الأدنى.. يومض هذا المصباح التحذيري عند عدم وجود ماء في الخزان أو عند انخفاض مستوى الماء عن الحد الأدنى.
- أثناء استخراج القهوة، إذا اقترب مستوى الماء من الحد الأدنى، سيستمر ضوء تحذير نقص الماء في الوميض بعد اكتمال العملية الحالية.

6.3 رمز تحذير إزالة الترسبات

- عندما يصل إجمالي كمية المياه إلى 15 لترًا (يتم تخزين هذه البيانات في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الجهاز)، سيظل مصباح تذكير إزالة الترسبات مضيئًا بشكل مستمر حتى اكتمال برنامج إزالة الترسبات.
- إذا لم تكتمل أي خطوة من خطوات برنامج إزالة الترسبات الكلسية أو تمت مقاطعتها، فيجب إعادة تنفيذ البرنامج!
- يعمل برنامج إزالة الترسبات الكلسية لمدة 5 دقائق تقريبًا، مع إجمالي كمية مياه تبلغ حوالي 1.4 لتر، ودرجة حرارة قصوى لإزالة الترسبات الكلسية تبلغ 80 درجة مئوية.

4. التحذيرات والرموز

الرموز	المشاكل	طرق الاستخدام
	رمز الطاقة	تشغيل الجهاز وإيقافه
	عدم كفاية المياه	يشير إلى عدم وجود كمية كافية من الماء في خزان المياه
	وظيفة التنظيف	تنظيف أنبوب حاوية الحليب ووحدة التخمير
	تحضير الماء الساخن	توزيع الكمية المطلوبة من الماء الساخن
	رمز التحذير	سيومض عندما لا تكون وحدة التخمير مثبتة بشكل صحيح. بعد كل عملية تخمير، يجب إزالة الوحدة وتنظيفها وإعادة تركيبها
	رمز تحذير إزالة الترسبات	سيضيء مصباح التحذير عندما يصل إجمالي كمية المياه إلى 15 لترًا وسيظل مضيئًا حتى اكتمال عملية إزالة الترسبات
	عملية إزالة الترسبات	عندما يكون رمز تحذير إزالة الترسبات نشطًا، Espresso) سيؤدي الضغط على رمزي إسبريسو نفس الوقت لمدة (Americano) و أمريكانو (so) 5 ثوانٍ إلى تنشيط وضع إزالة الترسبات
	رمز تحذير التسخين المسبق	سيومض أثناء عملية التسخين المسبق

5. استخدام الجهاز



• اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل المنتج. بمجرد تسخين المنتج، ستكون آلة صنع القهوة جاهزة لاختيار المشروب.

• ضع الكوب على الصينية بحيث يكون موضوعاً تحت صنوبر القهوة. مد أنبوب حاوية الحليب إلى داخل الكوب.



• الممس أحد خيارات تحضير المشروبات على الشاشة حسب تفضيلاتك. بعد لمس رمز المشروب المقابل، سيضيء رمز الوظيفة، وستتطفئ أضواء الوظائف الأخرى. هذا يشير إلى أن عملية تحضير المشروب قد بدأت. عندما يصبح المشروب جاهزاً، سيصدر صوت "بيب" وستضيء الرموز على الشاشة.

• بعد كل عملية، اسحب وحدة التخمر للأمام لإزالتها. اقلبه رأساً على عقب، واضغط على الزر، ثم رجه برفق

لتفريغ بقايا القهوة في سلة المهملات. يمكنك شطف وحدة التخمر الفارغة تحت ماء الصنبور. أثناء الشطف، اضغط على الزر مرة أخرى لتنظيف البقايا الداخلية. ثم أدخله مرة أخرى في فتحته حتى تسمع صوت قفل.

ملاحظة: عند استخدام الجهاز لأول مرة، قم بتشغيل وظيفة التنظيف ووظيفة تحضير الماء الساخن مرة واحدة لكل منهما لتنظيف نظام الأنابيب الداخلي لآلة صنع القهوة.

• املاً وعاء حبوب القهوة بحبوب القهوة فقط. لا تستخدم القهوة المطحونة أو القهوة سريعة التحضير.

زيادة كمية القهوة المطحونة يدوياً:

في وضع الاستعداد، اضغط على زر التشغيل + زر ESPRESSO في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط القهوة المطحونة. سيبدأ ضوء AMERICANO في الوميض. في هذه اللحظة:

• اضغط على زر RISTRETTO لزيادة الكمية بمقدار 0.5 غرام،

• اضغط على زر LUNGO لزيادة الكمية بمقدار 1.0 غرام،

• اضغط على زر ESPRESSO لزيادة الكمية بمقدار 1.5 غرام.

• ثم اضغط على زر الماء الساخن للتأكيد.

تقليل كمية القهوة المطحونة يدوياً:

في وضع الاستعداد، اضغط على زر التشغيل + زر ESPRESSO في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط القهوة المطحونة. سيبدأ ضوء AMERICANO في الوميض. في هذه اللحظة:

- اضغط على زر CAPPUCINO لتقليل الكمية بمقدار 0.5 غرام،
- اضغط على زر CAFELATTE لتقليل الكمية بمقدار 1.0 غرام،
- اضغط على زر MACCHIATO LATTE لتقليل الكمية بمقدار 5.1 غرام،
- اضغط على زر FOAM MILK لتقليل الكمية بمقدار 0.2 غرام.
- ثم اضغط على زر الماء الساخن للتأكيد

استعادة إعدادات المصنع:

لإعادة الجهاز إلى إعدادات المصنع، اضغط مطوّلًا على زر التشغيل وزر LUNGO في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. ستسمع صوت صفارة طويلة، وسوميض الشاشة، مما يشير إلى أن النظام قد تم استعادته إلى حالته الافتراضية.

6. التنظيف والعناية



تنظيف حاوية الحليب: اسحب حاوية الحليب إلى اليمين لإزالتها، واضغط على الزر الموجود على جانب الغطاء العلوي لفصلها. ثم اغسل الوعاء وأنبوب حاوية الحليب وأنبوب شفط الحليب الداخلي تحت الماء الجاري. بعد تحضير أي مشروب يحتوي على الحليب، يجب تشغيل وظيفة التنظيف. يجب تنظيف الأنابيب الداخلية لوعاء الحليب بالماء الساخن، كما يجب شطف وعاء الحليب نفسه بالماء.

يمكن سحب خرطوم شفط الحليب لأسفل لتنظيفه. يمكن إزالته بسهولة عن طريق تدويره بزاوية معينة. يجب تنظيفها يوميًا لمنع بقايا الحليب من تكوين البكتيريا والروائح الكريهة.

يتيح لك الزر الموجود أعلى وعاء الحليب ضبط كمية رغوة الحليب. أدركه إلى اليمين لزيادة رغوة الحليب، أو إلى اليسار لتقليلها.

يمكنك تخزين حاوية الحليب مع الحليب بداخلها في الثلاجة عند عدم استخدامها. يمكن تخزين الحليب لمدة أقصاها 24 ساعة لمنع تلفه.



التنظيف اليومي: يمكن أن يؤدي التنظيف والصيانة المناسبان للمنتج إلى إطالة عمره الافتراضي. بعد كل عملية تحضير القهوة، يجب إزالة وحدة التحضير وتنظيف بقايا القهوة وشطف وحدة التحضير.

بعد كل عملية تحضير قهوة بالحليب، يجب تشغيل وظيفة التنظيف وتنظيف وعاء الحليب.

عندما يتراكم الماء في صينية التقطير، قم بإزالتها وتفرغ المياه المستعملة وشطف الصينية وتجفيفها جيدًا، ثم أعد تركيبها.

افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واستخدم قطعة قماش ناعمة وغير كاشطة

لتنظيف بقع الماء على الجهاز.
إزالة الترسبات: أضف عامل إزالة الترسبات إلى خزان المياه. يرجى الرجوع إلى تعليمات منتج إزالة الترسبات الكلورية الذي اشتريته لمعرفة الكمية الصحيحة من مزيل الترسبات الكلورية والماء.
أثناء وجود الجهاز في وضع الاستعداد أو عند ظهور رمز إزالة الترسبات، اضغط على الزرين (إسبريسو + أمريكانو)  في نفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ للدخول إلى وضع إزالة الترسبات. يستغرق برنامج إزالة الترسبات حوالي 5 دقائق، مع إجمالي كمية مياه تبلغ حوالي 4.1 لتر ودرجة حرارة قصوى لإزالة الترسبات تبلغ 80 درجة مئوية.

7. المشاكل المحتملة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشكلة	الحل	السبب
الآلة لا تعمل	غير متصل بمصدر طاقة	قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة واضغط على الزر تحقق من الكابلات والمقابس
لا يوجد استجابة عند الضغط على مفاتيح الوظائف على اللوحة	تداخل كهرومغناطيسي على الوحدة أوساخ على اللوحة	افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، وانتظر بضع دقائق، ثم أعد تشغيله
القهوة ليست ساخنة بما يكفي	لم يتم تسخين وحدة التخمير سبباً الكوب الأول ليس ساخناً بما فيه الكفاية	قم بتسخين الماء مرة واحدة قبل تحضير القهوة
جودة فنجان القهوة الأول رديئة	لا ترسل المطحنة كمية كافية من القهوة المطحونة إلى وحدة التخمير أثناء التشغيل الأول	تخلص من القهوة الأولى لتحصل على فنجان أفضل
تستغرق الآلة وقتاً طويلاً للتسخين	تراكم مغرط للرواسب	قم بتنفيذ وظيفة إزالة الترسبات
صوت إنذار داخلي	خطأ داخلي في الجهاز	افصل كابل الطاقة، وأعد توصيله، ثم أعد تشغيل الجهاز اتصل بخدمة ما بعد البيع
حبوب القهوة لا يتم طحنها، وتبقى داخل آلية لطحن	حبوب القهوة عالقة داخل المطحنة	أثناء الطحن، حرك حلقة ضبط حجم الطحن إلى اليسار واليمين للمساعدة في تحريك حبوب القهوة

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

arzum
OKKA
BARISTA PRO

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 13/05/2025

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SİNPAŞ FLATOFİS
NO: 78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ

MARKASI/MODELİ : ARZUM OKKA BARISTA PRO

TYPE NO : OK0042-04 / OK0042-05

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.



Üretici:

Manufacturer:

Guangdong Enaiter Household Appliances Co., Ltd.

NO. 61, MINAN THIRD STREET, MINLE COMMUNITY, DONGFENG
TOWN, ZHONGSHAN CITY, GuangDong Province, China

İthalatçı:

Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in China - Menşei Çin'dir

0850 222 1800

www.arzum.com

www.arzumokka.com



**UK
CA**

arzum OKKA

BARISTA PRO



ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
ARZUM CUSTOMER SERVICES
WhatsApp
0850 222 1 800



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL
service@arzum.com
ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER
+49 89 370 40 444

www.arzum.com
www.arzumokka.com